

Материалы
для подготовки к кандидатскому экзамену по иностранному языку
(испанскому)

Кандидатский экзамен по общеобразовательной дисциплине «Иностранный язык (испанский)» включает следующие задания:

1. Письменный перевод со словарем научного текста по специальности с испанского на русский/белорусский язык. Объем 2000 печатных знаков. Время выполнения перевода – 45 минут. Форма контроля – чтение текста на иностранном языке вслух и проверка выполненного перевода.
2. Чтение оригинального текста по специальности на испанском языке без словаря. Объем текста 1500–1600 печатных знаков. Время подготовки – 5–7 минут. Форма контроля – передача общего содержания текста на иностранном языке.
3. Чтение текста социокультурной направленности и его реферирование на испанском языке. Объем текста – 1500–2000 печатных знаков. Время подготовки – 15 минут.
4. Беседа на иностранном языке по тематике, связанной с научной деятельностью и диссертационным исследованием магистранта (тема исследования, актуальность и новизна, материалы и методы исследования, полученные результаты и выводы).

Право сдачи кандидатского экзамена предоставляется магистрантам, аспирантам и соискателям, выполнившим в полном объеме программу курса обучения, и на основе аттестации их работы ведущим преподавателем, которая предусматривает:

- 1) сдачу нормы индивидуального чтения литературы по специальности на французском языке – 120.000 печатных знаков;
- 2) представление письменного адекватного перевода первоисточника, а также индивидуального словаря терминов по теме исследования на испанском языке с русскими эквивалентами, составленного при чтении литературы;
- 3) представление за месяц до экзамена реферата по прочитанной литературе по специальности на испанском языке объемом 10-12 печатных страниц, имеющего аннотацию на испанском и русском языках; реферат должен быть одобрен научным руководителем магистранта;

Вопросы для подготовки к кандидатскому экзамену

1. Фирма как субъект хозяйствования.
2. Социальная политика Испании и РБ.
3. Экономика Испании и стран Латинской Америки.
4. Внешняя торговля Испании.
5. Банки. Платежи.

6. Международные ярмарки и выставки.
7. Научные исследования в экономике на современном этапе.
8. Мое научное исследование.

Список литературы для подготовки к кандидатскому экзамену

1. И Ковалькова, Т.В. Испанский язык. Профессиональная коммуникация в сфере экономики = Comunicaci3n profesional en la economía: учеб. пособие / Т.В. Ковалькова, Е.В. Дыро, М.Н. Мардыко. – Минск: БГЭУ, 2020 -226 с.
2. Carmen Rosa de Juan El español en el ámbito jurídico / Carmen Rosa de Juan. – Madrid: Edinumen, 2017. – 280 с.
3. Иовенко, В.А. Практический курс перевода / В.А. Иовенко – М., 2001
4. Aguirre V. Curso de español comercial. – SGEL, 2000
5. Калустова, О.М. Бизнес-курс испанского языка / О.М. Калустова – К., 2003.
6. Седова, Т.В. Finanzas y gerencia /Т.В. Седова – М., 2001.
7. Bradley, R. Schiller. Principios esenciales de economía. / R. Bradley Schiller. – Madrid, 2000.
8. Gómez, J. Correspondencia comercial en español / J.Gómez. - Madrid, 1999.
9. Marisa de Prada. Hablando de negocios. EDELSA, S.F., 1996.
10. Общественно-политическая газета “El País”.
11. Общественно-политический журнал “Cambio 16”.